

AGENTE ESCLUSIVO PER L'ITALIA:
marcucci S.P.A.

Ricetrasmittitore palmare
Miniaturizzato
LPD/UHF

Lafayette

FOX

***Versione predisposta per alimentazione
esterna e ricarica delle batterie al NI-CD/NI-MH***

***Apparato autorizzato P.T.
Punti 1,2,3,4,7 e 8
Art. 334 codice P.T.***



INDICE

■ Modo di impostazione delle opzioni.....	4
■ Descrizione delle caratteristiche.....	6
- Pannello superiore.....	6
- Pannello laterale e posteriore.....	7
- Pannello frontale.....	8
- Display.....	16
■ Pacco batterie.....	18
■ Ricezione.....	19
■ Caratteristiche.....	19
■ Tabella dei toni CTCSS.....	20
■ Accessori opzionali.....	21

■ MODO DI IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI

Per entrare nel modo impostazione, ad apparato spento, premere e tenere premuto il pulsante "FUNC", quindi accendere l'apparato.

TASTO FUNC



+



ACCENSIONE E
VOLUME

1. Impostazione del TIMER di time-out

Questa opzione viene usata per limitare la durata del tempo di trasmissione.

➡ Visualizzazione del modo operativo Time-out



Per variare l'impostazione del tempo premere "▲" o "▼".

2. Impostazione blocco in trasmissione su canale occupato.

Quando si opera in ricezione, la trasmissione viene impedita per evitare di sovraremodulare il segnale attivo.

➡ Visualizzazione del modo operativo di impostazione blocco su canale occupato.



Premendo i pulsanti "▲" o "▼" si attiva o disattiva la funzione.

NOTA: Se viene premuto il pulsante PTT mentre si è sintonizzati su di un canale occupato, sul display appare la scritta di errore Lock Out ed il ricetrasmittitore rimane nel modo di ricezione.



3. Impostazione del ritardo in trasmissione.

Nel modo opzionale di tone squelch CTCSS, questa impostazione permette di mantenere la trasmissione attiva onde evitare che al rilascio del pulsante PTT, lo squelch possa tagliare il codice inviato in trasmissione.

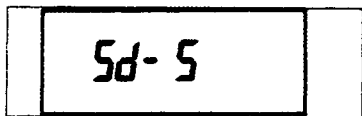
➡ Visualizzazione del ritardo in trasmissione.



4. Tempo di ritardo della scansione

Questa funzione permette di tenere bloccata la scansione, per un tempo prefissato dall'operatore, alla ricezione di un segnale modulato. Al termine di questo tempo, la scansione riprende.

➡ Visualizzazione del modo del tempo di ritardo della scansione.

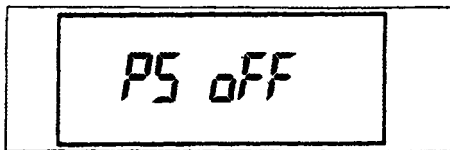


Premendo in questo modo i pulsanti "▲" o "▼", il tempo di ritardo della scansione diminuisce di un secondo ad ogni pressione del tasto, il tempo impostato appare sul display.

5. Impostazione del modo economizzatore della batteria.

Grazie a questa impostazione è possibile prolungare la vita operativa della vostra batteria.

➡ Visualizzazione del modo operativo di economizzatore batteria.



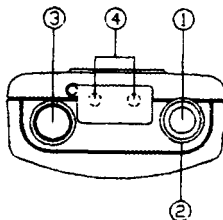
Premendo i tasti "▲" o "▼" si attiva o disattiva la funzione di power save.

NOTE: Nel modo impostazione delle opzioni.

- A. Premendo il pulsante "FUNC" e "▲" o "▼", si scorrono sul display tutti i modi di impostazione.
- B. Premendo il pulsante PTT, vengono memorizzate tutte le variazioni apportate e l'apparato torna alle condizioni operative normali.
- C. Gli altri pulsanti del pannello frontale non risultano operativi, se si preme uno di questi tasti, l'apparato emetterà un segnale acustico di avvertimento.

■ DESCRIZIONE DELLE CARATTERISTICHE

● Caratteristiche del pannello frontale



1. Controllo accensione e volume.

Per accendere l'apparato ruotare il controllo in senso orario e regolare il livello del volume come desiderato.



← Accensione e volume

2. SQUELCH

Lo squelch risulta molto utile per l'eliminazione del fastidioso fruscio di fondo, udibile durante la ricezione su di un canale dove non è presente alcun segnale modulato. Per una regolazione ottimale dello squelch, ruotare per prima cosa la manopola completamente in senso antiorario (squelch aperto), quindi ruotarla lentamente in senso orario fino alla scomparsa del rumore (soglia dello squelch)



3. ANTENNA

L'antenna integrata con l'apparato, garantisce una ricezione e trasmissione ottimale.

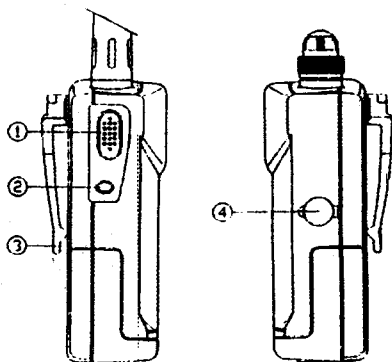
3. PRESA PER MICROFONO/ALTOPARLANTE

A questa presa può essere collegato un microfono/altoparlante esterno opzionale.

NOTA: Si consiglia di utilizzare unicamente un microfono/altoparlante di marca Lafayette, in caso si volesse utilizzare un dispositivo di altra marca, chiedere informazioni al rivenditore per la compatibilità.

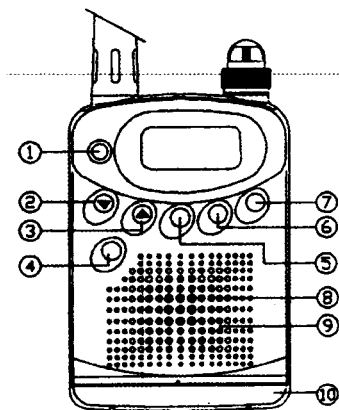
Copertura di protezione delle prese: si consiglia di tenere sempre la copertura sulle prese, onde evitare la penetrazione di polvere od umidità all'interno dell'apparato.

● Caratteristiche del pannello frontale e posteriore.



1. Premere il pulsante PTT (Push to talk)
Per trasmettere premere il pulsante PTT, per ricevere rilasciarlo.
2. Pulsante Funzione (FUNC)
Questo pulsante viene usato in combinazione con altri pulsanti del pannello frontale per l'accesso a determinate altre funzioni. Nel modo normale (non nel modo canale di memoria o canale di chiamata) premendo il pulsante "FUNC" sul display appaiono due piccoli segmenti al posto dell'indicazione del canale di memoria.
3. Gancio da cintura
4. Presa alimentazione CC e/o ricarica batteria Ni-CD o NI-MH.

● CARATTERISTICHE DEL PANNELLO FRONTALE



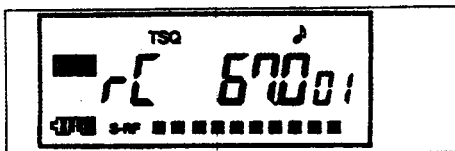
1. MO, Fr/Ch

1) MO (monitor)

Premere e tenere premuto il pulsante "MO" nel modo di ricezione, in questo modo viene bypassato lo squelch e sarà quindi possibile ascoltare la frequenza attiva.

Nel modo CTCSS, se il segnale di chiamata non è corretto, si potrà ascoltare il segnale audio premendo e tenendo premuto il pulsante "MO". Se il pulsante "MO" viene premuto per oltre 1 sec., sul display appaiono per 1 sec. Le condizioni R/TX e SCAN Skip per 1 sec. (non appaiono invece, se l'apparato si trova nel modo di impostazione).

➔ Visualizzazione del tono RX



➔ Visualizzazione del tono TX



➔ Visualizzazione della condizione di skip della scansione



2) Selezione della frequenza o del canale Fr/Ch

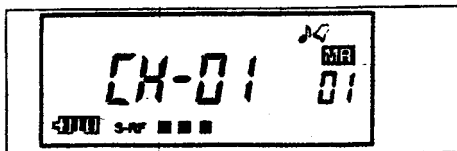
Premere il pulsante FUNC+MO(Fr/Ch) con la frequenza visualizzata sul display. Sul display appare il numero del canale. Premere "FUNC+MO (Fr/Ch)" nuovamente, a questo punto sul display apparirà il valore della frequenza operativa.

➔ Visualizzazione della frequenza (canale RX/TX)



Gli ultimi due digit più piccoli visualizzano il numero del canale, mentre le cifre più grandi visualizzano la frequenza di trasmissione e ricezione.

➡ Visualizzazione dei canali (RX/TX)



Gli ultimi due digit più piccoli, visualizzano il numero del canale (RX/TX) memorizzato, mentre i digit più grandi visualizzano il canale (RX/TX).

2. Pulsante decremento canale (▼)/TS

1) Pulsante decremento canale "▼".

Premere il pulsante "▼" per spostarsi verso il basso con il canale.

2) Pulsante TS (Selezione numero tono)

Premendo "FUNC+DOWN(TS)" nel modo di ricezione (non nel modo scansione e dual watch) è possibile inserire il modo di impostazione del canale RX/TX.

➡ Visualizzazione del modo di impostazione del tono CTCSS in RX



Nelle condizioni sopra descritte, premere "FUNC +▲o▼" per entrare nel modo di impostazione del tono TX.

➡ Visualizzazione del modo di impostazione del tono CTCSS in TX



In queste condizioni, premere i pulsanti "▲"o "▼" per aumentare o diminuire la frequenza del tono , se si preme e si tiene premuto "▲"o "▼" per oltre 1 sec., la frequenza del tono aumenta o diminuisce rapidamente.

Se viene premuto il pulsante PTT, tutte le variazioni apportate vengono memorizzate e l'apparato ritorna nel modo operativo normale.

3 Pulsante Canale Up (▲)

- 1) Premendo il pulsante a freccia verso l'alto, si può fare avanzare il canale operativo visualizzato sul display.
- 2) Pulsante TO (TONE) : Per attivarlo o disattivarlo, premere "FUNC+UP(TO)" nel modo di ricezione (non nel modo scan e dual watch), sul display appare la scritta "TSQ" per indicare che il tone squelch (CTCSS) è attivo.

4 Pulsante Lamp, BP (Beep)

- 1) Pulsante Lamp: Premendo questo pulsante, la retroilluminazione del display si attiva per 4 secondi, dopo di che si spegne automaticamente. Se viene premuto un tasto qualsiasi del pannello frontale con la retroilluminazione attiva, il tempo di illuminazione verrà prolungato di altri 4 secondi. Premendo il pulsante per oltre 1 sec., la retroilluminazione resterà attiva fino al nuovo azionamento del pulsante Lamp.
- 2) Prestazione Bell: Per attivarla, premere e tenere premuto il pulsante Lamp ed accendere l'apparato, sul display apparirà il simbolo "◊" e quando un segnale viene ricevuto si sentirà una melodia. Ripetere le stesse operazioni quando si vuole riattivare la funzione Bell.
- 3) Pulsante BP (Beep): Tramite questa opzione, è possibile ottenere un segnale acustico di avvertimento all'accensione dell'apparato. Se si vuole disattivare questa funzione, premere "FUNC+LAMP(BP)". Per riattivarla, ripetere la stessa procedura. Con la funzione "Beep" disattivata, non si potranno sentire i segnali di errore ed i segnali di conferma della digitazione di un tasto.

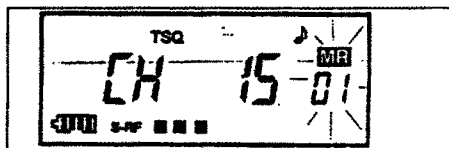
NOTA: La melodia (Bell) ed il tono (Beep) sono due funzioni diverse e non correlate tra di loro.

5 Pulsante MR, MW

1. Pulsante MR (memoria):

- A. Per accedere ai canali memorizzati, premere il pulsante "MR" e quindi selezionare il numero del canale tramite i pulsanti "▲" o "▼". Il numero del canale selezionato appare sul display, se viene premuto il tasto "C" il ricetrasmittitore entra nel modo del Canale di chiamata.

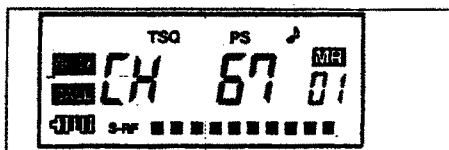
➡ Visualizzazione del canale di memoria



Per riattivare le condizioni operative normali, premere il pulsante "MR", sul display apparirà il canale operativo precedentemente selezionato.

Per cambiare i canali memorizzati: Premere "MR" e quindi "FUNC+MR(MW)" sul display appare il simbolo "MR" e due piccoli segmenti al posto del canale di memoria lampeggiano (se la posizione di memoria è vuota, appare CH1).

➡ Visualizzazione del numero del canale impostato.

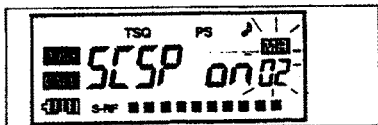


-Premere i pulsanti "▲" o "▼" per selezionare il numero del canale e quindi premere il pulsante "PTT" o "MR".

-Se si vuole cancellare il canale memorizzato, premere i tasti "FUNC"+MR (MW) e "FUNC" per più di due secondi.

Per impostare le condizioni On/off di scansione: premere i tasti "MR" poi "FUNC + MR", la scritta "MR" sul display lampeggia, quindi "FUNC" +▲o▼".

➔ Visualizzazione della impostazione On/Off della scansione sui canali di memoria



- Premendo i pulsanti "▲" o "▼", la funzione di scansione con salto dei canali indesiderati viene attivata o disattivata.
- Premere il pulsante PTT o MR per memorizzare la variazione.
- Se viene premuto il pulsante "FUNC" per oltre due secondi, il canale memorizzato viene cancellato e l'apparato ritorna alle condizioni iniziali.

2. Pulsante MW (Scrittura del canale in memoria)

Per memorizzare i canali nelle posizioni di memoria:

- Premere il pulsante "MR"
- Selezionare la posizione di memoria tramite i pulsanti "▲" o "▼".
- Premere il pulsante "MR" per fare ritorno alle normali operazioni.
- Selezionare il canale che si vuole memorizzare tramite "▲" "▼".
- Fissare il tono CTCSS in on/off (vedi pag. 11- 3.2) ed il tono di frequenza CTCSS (vedi pag. 10 - 2.2).
- Premere il pulsante "FUNC+MR(MW)".

6. Pulsante SC, DW

1) Pulsante SC(SCAN)

Per attivare: Premere il pulsante "SC" (non nei modi di tono di frequenza e dual watch), l'apparato inizia la scansione bloccandosi non appena viene trovato un canale attivo con segnale modulato. La scansione rimane bloccata sul canale per il tempo fissato come ritardo della scansione, quindi riprende.

- Se si vuole bloccare la scansione, premere il pulsante "PTT".
- Per cambiare la direzione della scansione agire sui tasti "▲" "▼".
- Durante la fase di scansione i canali impostati come "canali skip" non vengono scansionati.
- d1(dot1) sul display, lampeggia per 0,5 sec.
- Se il segnale presente su di un canale è un segnale CTCSS, la scansione non si bloccherà a meno che il codice non corrisponda a quello impostato nell'apparato.
- Premendo il tasto "FUNC" quando si è fermi con la scansione su di un canale, questo canale verrà saltato nella prossima fase di scansione.

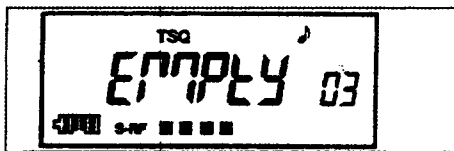
➡ Visualizzazione del messaggio Delete



NOTA: Il canale cancellato può essere recuperato spegnendo e riaccendendo l'apparato.

Nel caso rimanga solo un canale memorizzato, la scansione non può essere effettuata e sul display appare la scritta "Empty".

➡ Visualizzazione del messaggio "Empty"



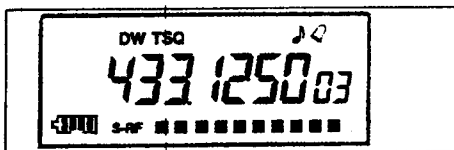
NOTA: Gli altri pulsanti del pannello frontale non sono operativi.

2) Operazioni in Dual watch

Per operare in dual watch:

- (1) Selezionare il canale dove si vuole effettuare il monitoraggio (non nel modo di impostazione del tono di frequenza o modo scansione), che chiameremo canale A.
- (2) Premere i pulsanti "FUNC+SC/DW", sul display appare la scritta "DW".
- (3) Selezionare il canale B che si vuole monitorare. Una volta selezionato il canale B, l'apparato si porta nel modo dual watch.

➡ Visualizzazione del dual watch



Per disattivare la funzione di Dual watch, premere il pulsante "FUNC+SC/DW" oppure premere il tasto PTT. L'apparato ritorna sul canale per le normali operazioni.

Se viene premuto il pulsante "FUNC+SC/DW) oppure PTT alla ricezione di un segnale sul canale "A" o "B" il dual watch deve essere disattivato sul canale "A" o "B".

Nel modo opzionale CTCSS anche se il tono del segnale ricevuto sul canale A(B), non viene riconosciuto, il canale A(B) si sposta su B(A). Se il segnale viene ricevuto sul canale A, esso permane fino alla sua scomparsa, mentre se viene ricevuto sul canale B, ogni tre secondi viene effettuato un controllo sul canale A.

Se viene premuto un tasto "▲" o "▼" durante la fase di dual watch, l'apparato emetterà un segnale di avvertimento. Mentre se si opera con i tasti "▲" o "▼" quando non vi è alcun segnale in ricezione oppure un segnale è presente sul canale B, il canale B si sposta sul canale più alto o più basso. Durante la funzione di dual watch, l'economizzatore della batteria non funziona.

7. C, LOCK

1) C Pulsante Call

Per attivare la funzione, premere il pulsante "C" nel modo ricezione o nel modo del canale di memoria, modo scansione e dual watch. La frequenza del canale di chiamata è di 434.000MHz sul canale 38 non modificabile.

➡Visualizzazione del canale di chiamata



Per disattivare la funzione premere nuovamente il pulsante "C".

NOTA: Premendo il pulsante "C" nel modo di impostazione, i dati correnti vengono memorizzati e ci si sposta nel modo Call.

Premendo il pulsante "C" nel modo Scan/Dual, la scansione/Dual watch viene bloccata e si passa al modo Call.

2) LOCK

Per attivare: premere i tasti "FUNC"+ C(LOCK), sul display appare il simbolo "On" ad indicare che la funzione è attiva.

Per disattivare la funzione: Ripetere il processo descritto sopra.

8. MICROFONO ELETTRETE FRONTALE

Il microfono montato sul ricetrasmittitore è del tipo a condensatore elettrete, per ottenere una buona resa audio si consiglia si parlare ad una distanza di almeno 8-10cm dal microfono.

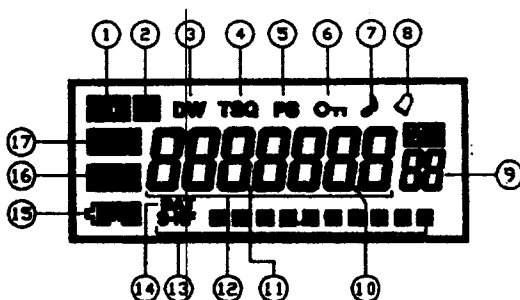
9. ALTOPARLANTE

Altoparlante di alta qualità resistente alle vibrazioni.

10. Contenitore batterie

Consultare il relativo paragrafo a pag. 18.

● CARATTERISTICHE DEL DISPLAY



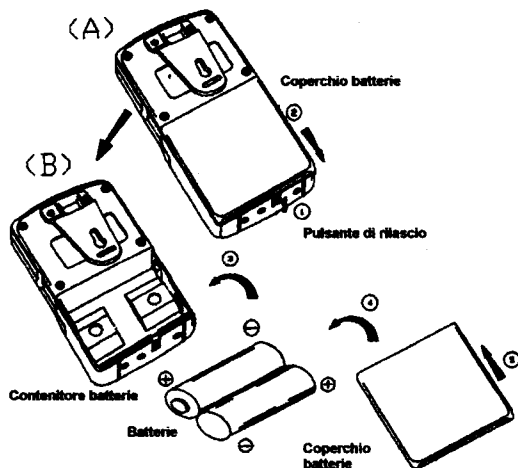
1. TX: Indica che l'apparato è in trasmissione.
2. Modo funzione: Indica che è stato premuto il tasto FUNC.
3. DW: Indica che la funzione di DUAL WATCH è attiva.
4. TSQ: Indica che il Tone squelch è attivo.
5. PS: Indica che l'apparato si trova nel modo economizzatore della batteria.

6. **LOCK:** Indica che è attiva la funzione di blocco della tastiera.
7. **BEEP:** I toni di conferma sono attivi.
8. **BELL:** La funzione "Bell" è attiva.
9. **Indicatore canale di memoria:** Sul display viene visualizzato il canale di memoria attivo.
10. **d2 (Dot No 2):** Utilizzato per la visualizzazione della frequenza CTCSS in Hz.
11. **d1 (Dot No 1):** Utilizzato per la visualizzazione della frequenza di TX o RX in MHz.
12. **Indicatore Frequenza/canale:** Visualizza il numero del canale o della frequenza operativa.
13. **Indicatore livello segnale:** Indicatore a 10 segmenti per la misura della intensità del segnale in ricezione e della potenza in uscita. In ricezione, uno o due segmenti , indicano un segnale debole, mentre un segnale forte viene indicato da 8-10 segmenti. In trasmissione sul display appare la scritta TX ed i 10 segmenti.
14. **Indicatore della carica della batteria:** Per controllare lo stato di carica delle batterie, premere il pulsante PTT ed il pulsante monitor.
15. **Battery:** quando sul display appare questa scritta, si deve procedere al più presto alla sostituzione delle batterie.
16. **CALL:** Indica una chiamata corretta CTCSS.
17. **BUSY:** Indica che in ricezione è presente un segnale RF (canale occupato).

■ PACCO BATTERIE

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria situato sulla parte inferiore dell'apparato (1).
2. Aprire il vano batterie sul retro del ricetrasmittitore (2).
3. Installare le batterie come mostrato ai punti (3), (4).
4. Inserire il coperchio del pacco batterie (5).
5. Premere verso l'alto il pulsante di rilascio per bloccare il pacco batterie.

Per l'alimentazione dell'apparato, utilizzare l'apposito adattatore da rete AC (CP-03)



■ RICEZIONE

In condizioni normali, cioè senza premere il pulsante PTT, il ricetrasmittitore si trova nello stato di ricezione sul canale operativo impostato. Alla ricezione di un segnale modulato, lo squelch apre e sul display appare la scritta "BUSY". Nel modo opzionale CTCSS, alla ricezione di un codice, sul display appare la scritta "CALL" e dopo il controllo della corrispondenza del codice ricevuto lo squelch aprirà permettendo l'ascolto del segnale.

■ TRASMISSIONE

Per trasmettere, premere e tenere premuto il pulsante PTT.

- A. Se l'apparato si trova nel modo ricezione con la funzione di blocco del canale in uso, la trasmissione non sarà possibile.
- B. Nel caso che sia stato impostato il tempo di trasmissione, non si potrà trasmettere per un tempo superiore a quello impostato.

■ CARATTERISTICHE

1. GENERALI

Canali.....	69 canali
Copertura in frequenza.....	433.075-434.775MHz
Generazione frequenze.....	Sintetizzato PLL
Stabilità in frequenza.....	± 5ppm
Temperatura operativa.....	-10°C a +55°C
Alimentazione.....	DC da 2.0-4.5V
Modulazione.....	F3E
Impedenza di antenna.....	50Ω
Dimensioni.....	58(L)x85(H)x26,5(P)mm
Peso.....	160g senza batterie

2. SEZIONE RICEVENTE

Tipo di circuito.....	a doppia conversione Supereterodina.
Frequenze intermedie.....	1 [^] IF: 21,4MHz 2 [^] IF: 455KHz
Sensibilità.....	0,22μV per 12dB SINAD
Selettività.....	50dB min.
Spurie e reiezione immagine.....	50dB min.
Distorsione di intermodulazione...	50dB min.
Rapporto S/N.....	40dB min.

2. SEZIONE TRASMITTENTE

Potenza di uscita.....	10mW
Distorsione.....	5%
Deviazione in frequenza.....	±5KHz
Rapporto S/N.....	40dB
Assorbimento in corrente.....	180mA

■ TABELLA DEI TONI CTCSS

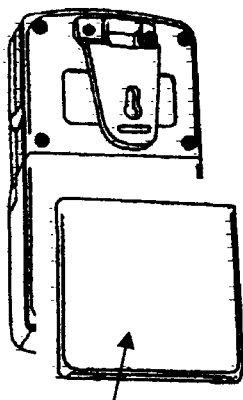
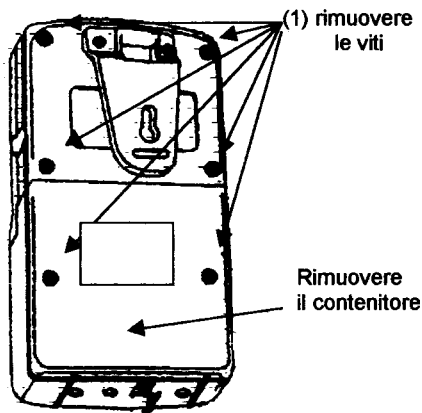
N.	Freq. Hz	N.	Freq. Hz	N.	Freq. Hz
1	67.0	17	114.8	33	186.2
2	69.3	18	118.8	34	189.9
3	71.9	19	123.0	35	192.8
4	74.4	20	127.3	36	196.8
5	77.0	21	131.8	37	199.5
6	79.7	22	136.5	38	203.5
7	82.5	23	141.3	39	206.5
8	85.4	24	146.2	40	210.7
9	88.5	25	151.4	41	218.1
10	91.5	26	156.7	42	225.7
11	94.8	27	159.8	43	229.1
12	97.4	28	162.2	44	233.6
13	100.0	29	167.9	45	241.8
14	103.5	30	173.8	46	250.3
15	107.2	31	179.9	47	254.1
16	110.9	32	183.5	48	Nessun tono

■ ACCESSORI OPZIONALI

Contenitore opzionale per 3 pile a secco formato stilo AA.

Per il montaggio:

- 1) Svitare le 6 viti indicate nel disegno e rimuovere il contenitore pre-esistente.
- 2) Inserire il nuovo contenitore e riavvitare le viti.



- (2) installare il contenitore e riavvitare le viti

NP-366	Pacco batterie ricaricabile al NI-CD 3.6V-600mA/h.	Ref. 5-716-801
BC-045	Contenitore per 3 pile a secco tipo stilo AA (per il montaggio vedere sopra).	Ref. 5-716-804
DC-072	Caricabatterie da tavolo.	Ref. 5-716-800
CP-03	Cavo per l'alimentazione esterna veicolare.	Ref. 5-716-803
CC-430	Custodia in pelle.	Ref. 5-716-802

Lafayette by:

marcucci S.p.A.

Ufficio vendite - sede:

Strada Provinciale Rivoltana, 4 - km 3,5 - 20060 Vignate (MI)

Tel. (02) 95360445 - Fax (02) 95360449/95360196/95360009

E-MAIL: marcucc1@info-Tel.com